

wodtke Pelletofen - Technik

wodtke Pellet Stove Technology
Technologie du poêle à pellets wodtke
Tecnologia delle stufe a pellet wodtke

Vom Pelletpionier zum Lösungsanbieter

wodtke eReserve: Sicherheits-Reserve bei Stromausfall

Pelletofen premium line - ideal im hybriden System



wodtke

ivo.smart water+
Frontdekorglas white

DESIGN PLUS
powered by: ISH



wodtke

wodtke Pelletöfen air+
wodtke air+ pellet stoves
wodtke poêles à pellets air+
stufe a pellet wodtke air+



family.nrg selection air+
Seitenverkleidung white

Zukunftsorientierte Technologie, hoher Wirkungsgrad bei gleichzeitig niedrigsten Emissionswerten und herausragende Verarbeitungsqualität.

Future-oriented technology, high efficiency combined with the lowest emission values and outstanding manufacturing quality.

Une technologie orientée vers l'avenir, un rendement élevé associé à des valeurs d'émission très faibles et une qualité de finition exceptionnelle.

Tecnologia orientata al futuro, alta efficienza combinata con i più bassi valori di emissione e un'eccellente qualità di produzione.

Die neue Pellet-Technologie The new pellet technology

wodtke premium line

NEW: ix.iQ® air+ mit eReserve



La nouvelle technologie de pellets
La nuova tecnologia dei pellet

The Essence of
Excellence and Elegance



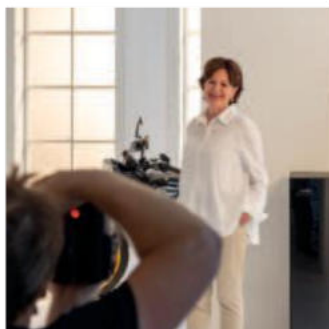
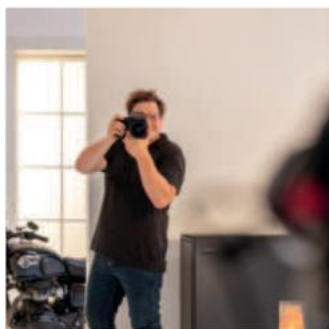
wodtke premium line

NEW: ix.iQ® air+ mit eReserve





MAKING-OF



MAKING-OF

Höchste Produkt- und Designqualität Highest product and design quality

wodtke premium line

ixbase air+ mit eReserve



Dekorglas white



Des produits de haute qualité et au design de haut niveau
Qualità di prodotto e di design di massimo livello

“Alexa, sag wodtke:
Mir ist kalt!”



ICO 2
NICO 1
AWARDS 6

INTERIOR
INNOVATION

winner

Zukunftstechnik mit IQ Future technology with IQ

Modellreihe Q1

shogun air+



Sinterkeramik rustico



La technologie du futur avec IQ

Tecnologia del futuro con IQ



Die Zukunftswärme

The warmth of the future

Modellreihe S5

family.nrg air+



Modellreihe S4

Topline New Motion air+



La chaleur de l'avenir Il calore del futuro

Modellreihe S-light

family.nrg selection air+



family.nrg selection air+
Seitenverkleidung white



black



sahara

wodtke besitzt als Pionier und einer der führenden Hersteller auf dem Gebiet der Pelletofen-Technik für Wohnraumheizungen das gesammelte Know-how vieler Jahre.
wodtke steht für herausragende Technik und Funktionalität – alle Modelle sind standardmäßig mit dem Style Paket ausgestattet – höchste Produkt- und Designqualität.

wodtke bietet Ihnen eine einzigartige Produktvielfalt.

wodtke has, as the pioneer and one of the leading manufacturers in the field of pellet stove technology for living space heating, the collective know-how of many years.

wodtke stands for outstanding technology and functionality – all models are equipped with the 'Style Paket' control system as standard fittings – and for highest product and design quality.

wodtke offers a unique product variety.

Modellreihe S-light

soleo.nrg H10 air+



Frontdekor Keramik white-silk

En tant que pionnier et un des leaders sur le marché dans le domaine du chauffage à pellets pour locaux d'habitation, wodtke possède un savoir-faire accumulé pendant de nombreuses années. wodtke est synonyme de technique et de fonctionnalité exceptionnelles – tous les modèles sont équipés en série du pack style – et propose des produits de haute qualité et au design de haut niveau.

wodtke vous offre une grande variété de modèles.

Nella veste di pioniere e un leader per la tecnologia delle stufe a pellet per riscaldamenti abitativi, wodtke possiede il know-how accumulato in molti anni d'attività e ricerca. wodtke sta per tecnica eccezionale e funzionalità – tutti i modelli sono equipaggiati di serie con il pacchetto Style – qualità di prodotto e di design di massimo livello.

wodtke Vi offre una varietà di prodotti unica nel suo genere.



soleo.nrg V12 air+

Keramik white-silk



Keramik graphit



Stahlblech black

wodtke – Pelletpionier

seit 1989



Der Brennstoff, der auch in der Zukunft immer verfügbar sein wird:

Den natürlichen Ausgangsstoff für die Pelletofen-Technik bilden die Holzpellets – genormte Presslinge aus naturbelassenem Restholz ohne Zugabe von Bindemittel. Holzpellets sind jederzeit verfügbar, brauchen keine langen Transportwege, besitzen eine hohe Energiedichte und haben einen Heizwert von ca. 5 kWh/kg.

Mit der Pelletofen-Technik ist es gelungen, regelbare Dauerbrand-Heizgeräte für den nachwachsenden Energieträger Holzpellets mit herausragenden Verbrennungswerten zu konzipieren. Für die Faszination des Feuers sorgt das sichtbare Flammenspiel.

Man unterscheidet in der Pelletofen-Technik zwei wirkungsvolle Heizverfahren:

1. Das Luftverfahren – air+

Ähnlich einem Kaminofen zum Beheizen einzelner Räume als Zusatz- und Übergangsheizung bzw. Spitzenlast-Abdeckung.

2. Das Kesselverfahren – water+

Diese Technik baut insbesondere auf die Kombination eines Wasser-Wärmetauscherprinzips durch Pelletbefeuerung und anderen Wärmeerzeugern (z.B. Solar) - für die Beheizung mehrerer Räume - auf.

Gerade in modernen Gebäuden – wie in einem Niedrigenergiehaus, 3-Liter-Haus oder Passivhaus – kommt der Pelletofen-Technik eine neue wichtige Bedeutung zu, auch gerade als Luftgerät. Entscheidend für die Wahl des Verfahrens sind Ihre individuellen Bedürfnisse und der Heiz- bzw. Brauchwasser-Bedarf. Heizen mit Holzpellets wird in vielen Ländern Europas vom Gesetzgeber gefördert.

Das Beste für Ihre individuellen Wohnwünsche.

Bevor Sie sich für eines der zur Verfügung stehenden Systeme entscheiden, sollten Sie Ihre persönliche Energie-Situation genau prüfen. Soll die neue Anlage Ihre Lebensqualität verbessern, indem Sie das Raumklima verbessert, Brauchwasser zur Verfügung stellt, oder einfach nur behagliche Wärmequelle im Wohnzimmer ist.

Sehr viel Einfluss auf den Energiehaushalt eines Gebäudes üben auch die Ausrichtung, die Konstruktion und die Wärmedämmung aus. Maßgeblich ist Ihr Jahres-Heizwärmebedarf und Ihr Brauchwasserbedarf.

Ihr Architekt, Energieplaner, Hausbauer oder Fachhandwerker unterstützt Sie dabei, Ihren individuellen Bedarf zu ermitteln.

The fuel we will never run out of:

The pellets, made of highly compressed natural residual wood from the forest and unprocessed wood shavings, are the source material for the Pellet Stove Technology. Wood pellets are easily available, allow to use local resources, have a high energy density and a calorific value of about 5 kWh/kg.

The Pellet Stove Technology made it possible to develop adjustable and highly efficient heating appliances in continuous operation, using a renewable source of energy, the wood pellets. The ceramic glass windows of those pellet stoves give a clear view of the fascinating flickering of the flames.

There are two different pellet-burning heating systems:

1. The air-heating system – air+

the pellet stove works like a traditional wood-burning stove - Similar to a wood-burning stove for heating individual rooms as additional and transitional heating source.

2. The water-heating system – water+

This technology combines a pellet stove equipped with a heat exchanger for water and other heat generators, for instance solar collectors. It can heat several rooms.

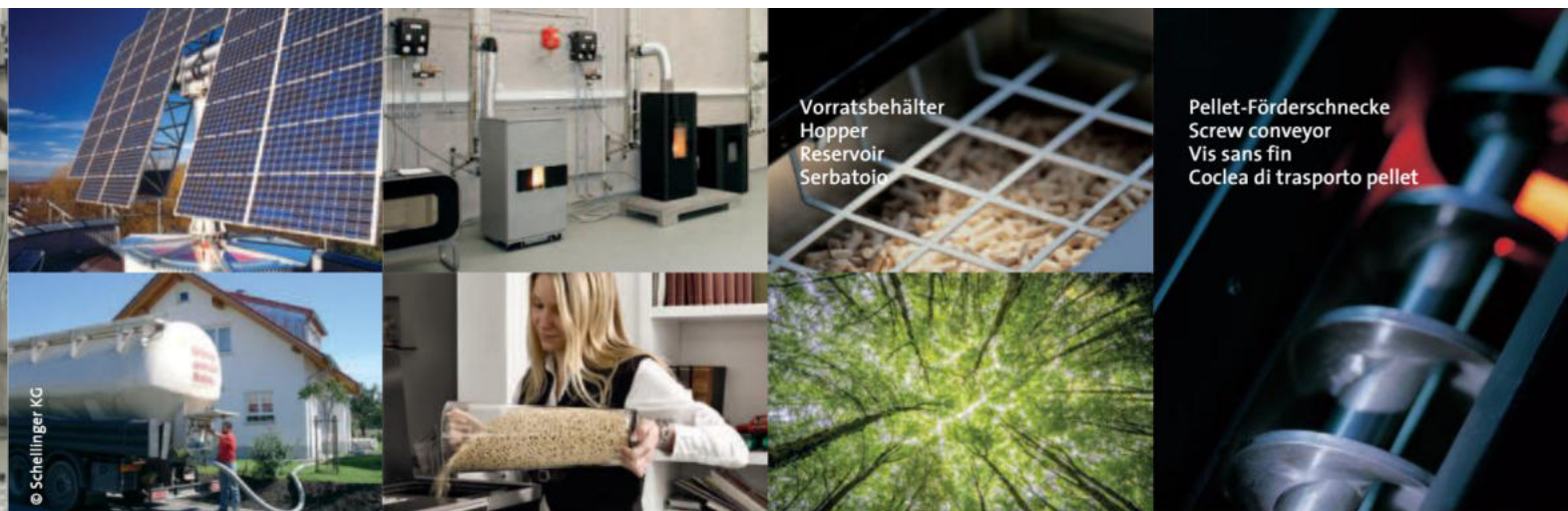
In modern buildings – as for example in low-energy, three-liter or passive houses – the wodtke pellet stove technology takes on a particular importance, also in the form of the air-heating system. The choice between the two systems depends on the amount of warm water for domestic use and heating you need. Heating with wood pellets is financially supported by legislation in many European countries.

Only the best for your personal home living needs.

Before you opt for one of the alternatives named above you should give a close thought to your energy situation. What's important to you in improving your living comfort: improving the room climate, heating your domestic water with pellets or simply having a pleasant source of warmth in your living room?

Major factors influencing the energy status of a building are its orientation and design and the heat insulation. Your decision will primarily depend on your heating and warm water demand.

Please turn to your architect, energy planner, general contractor or craftsman for support in determining your personal requirements.



Le combustibile de l'avenir à l'abri des pénuries :

Ce sont les pellets – petits cylindres de sciure de bois très fortement compressée – fabriqués à partir de résidus de bois naturel, qui sont à la base de la technologie du poêle à pellets. Les pellets de bois sont facilement accessibles, utilisent des ressources locales, possèdent une haute densité énergétique et ont un pouvoir calorifique d'environ 5 kWh/kg. Avec la technologie du poêle à pellets, on a réussi à concevoir des systèmes de chauffage automatiques et réglables à haut rendement de combustion qui utilisent comme combustible les pellets de bois, source d'énergie renouvelable. La vitre de ces poêles à pellets offre aux regards le jeu fascinant des flammes.

On distingue deux systèmes efficaces de chauffage :

1. Le système air – air+
Le poêle à pellets fonctionne ici comme poêle-cheminée et est utilisé comme chauffage d'appoint et pour la maison ou pour couvrir la charge de pointe.
2. Le système de chaudière – water+
Ces poêles à pellets possèdent un échangeur thermique à eau intégré. Des pièces éloignées peuvent également être chauffées, en particulier en combinaison avec d'autres sources de chaleur telle que l'énergie solaire.

Dans les habitations modernes telles que les maisons à basse consommation d'énergie, les maisons 3 litres ou les maisons passives, la technologie du poêle à pellets prend une importance toute particulière, également dans sa version air. Vos besoins individuels en chauffage et en eau sanitaire sont déterminants pour le choix de votre système de chauffage. Chauffer à l'aide de pellets est subventionné dans de nombreux pays européens.

Rien de mieux pour satisfaire vos désirs de confort et d'ambiance.

Faites une analyse de vos besoins énergétiques personnels avant de décider du système à retenir. Votre nouvelle installation a-t-elle pour objet d'améliorer la qualité de vie en vous offrant chaleur et eau chaude au foyer ou bien désirez-vous tout simplement les plaisirs d'un salon bien douillet ?

L'orientation, la construction et l'isolation jouent également un rôle primordial dans le budget énergétique d'un bâtiment. Vos besoins annuels en chauffage ainsi que votre consommation en eau chaude sont des facteurs essentiels.

Votre architecte, votre expert en énergie, le constructeur de votre maison ainsi que vos artisans sont là pour vous aider à déterminer vos besoins personnels en énergie.

Il combustibile che anche in futuro sarà sempre disponibile:

La naturale materia di partenza per la tecnologia delle stufe a pellet è composta dai pellet di legna. Pellet di legna sono pressati normati, composti di ritagli di legna allo stato naturale senza aggiunta di sostanze leganti. Pellet di legna sono sempre reperibili, non richiedono di lunghe vie di trasporto, possiedono un'elevata densità energetica ed hanno un potere calorifico di ca. 5 kWh/kg.

Grazie alla tecnologia delle stufe a pellet si è riusciti a concepire stufe a fuoco continuo regolabile per la fonte di energia rigenerativa pellet di legna. Il fascino del fuoco è trasmesso dal bellissimo gioco di fiamme.

All'interno della tecnologia delle stufe a pellet si distinguono due procedimenti di riscaldamento:

1. Il procedimento ad aria – air+
In modo simile ad una stufa caminetto per il riscaldamento di singoli vani, come riscaldamento aggiuntivo o transitorio oppure per la distribuzione del carico di punta.
2. Il procedimento a caldaia – water+
Questa tecnica è basata in particolare modo sulla combinazione di un principio di scambio termico ad acqua per mezzo di combustione a pellet ed altre fonti di calore (p.e. solare) – per il riscaldamento di più vani.

Proprio in edifici moderni – come nella casa a basso consumo energetico, nella casa a 3 litri oppure nella casa passiva – alla tecnologia delle stufe a pellet è assegnato un importante valore, anche come stufa ad aria. Decisivo per la selezione del procedimento sono le Vostre necessità individuali ed il fabbisogno calorifico e di acqua sanitaria. In molti paesi europei, il riscaldamento con pellet di legna è incentivato dal legislatore.

Il meglio per le vostre esigenze abitative.

Prima di scegliere tra i sistemi a disposizione, vi consigliamo di stabilire con precisione quanta energia vi serve. Può darsi che dal nuovo impianto mnvi aspettiate una migliore qualità di vita, grazie a una temperatura ambiente ideale, approvvigionamento di acqua calda sanitaria, oppure semplicemente una fonte di calore accogliente nel soggiorno.

Sul bilancio energetico di un edificio influiscono moltissimo anche l'orientamento, le caratteristiche costruttive e l'isolamento termico. Determinanti sono la richiesta annuale di calore utile e acqua calda sanitaria.

Rivolgetevi a un architetto, pianificatore energetico, costruttore o artigiano specializzato per calcolare il vostro fabbisogno personale.

wodtke

wodtke Pelletöfen water+
wodtke water+ pellet stoves
wodtke poêles à pellets water+
stufe a pellet wodtke water+



ivo.smart water+
Frontdekorglas white

Mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem. Ideal in Kombination mit Solar oder Wärmepumpe.

With water heat exchanger for connection to the central heating system. Ideal in combination with solar or heat pump.

Avec échangeur de chaleur à eau pour le raccordement au système de chauffage central. Idéal en combinaison avec le solaire ou la pompe à chaleur.

Con scambiatore di calore ad acqua per il collegamento all'impianto di riscaldamento centrale. Ideale in combinazione con il solare o la pompa di calore.

Perfekte Lösung im hybriden System Perfect solution in the hybrid system

wodtke premium line

ivo.smart water+



Frontdekorglas black



Frontdekorglas golden sunrise



ICO 2
NIC 0
AWA 1
RDS 7
INTERIOR
INNOVATION
selection

DESIGN PLUS

powered by: ISH

Une solution parfaite dans un système hybride
Soluzione perfetta nel sistema ibrido



Frontdekorglas white

wodtke premium line

ivo.tec® - ivo.tower water+



Dekorglas black

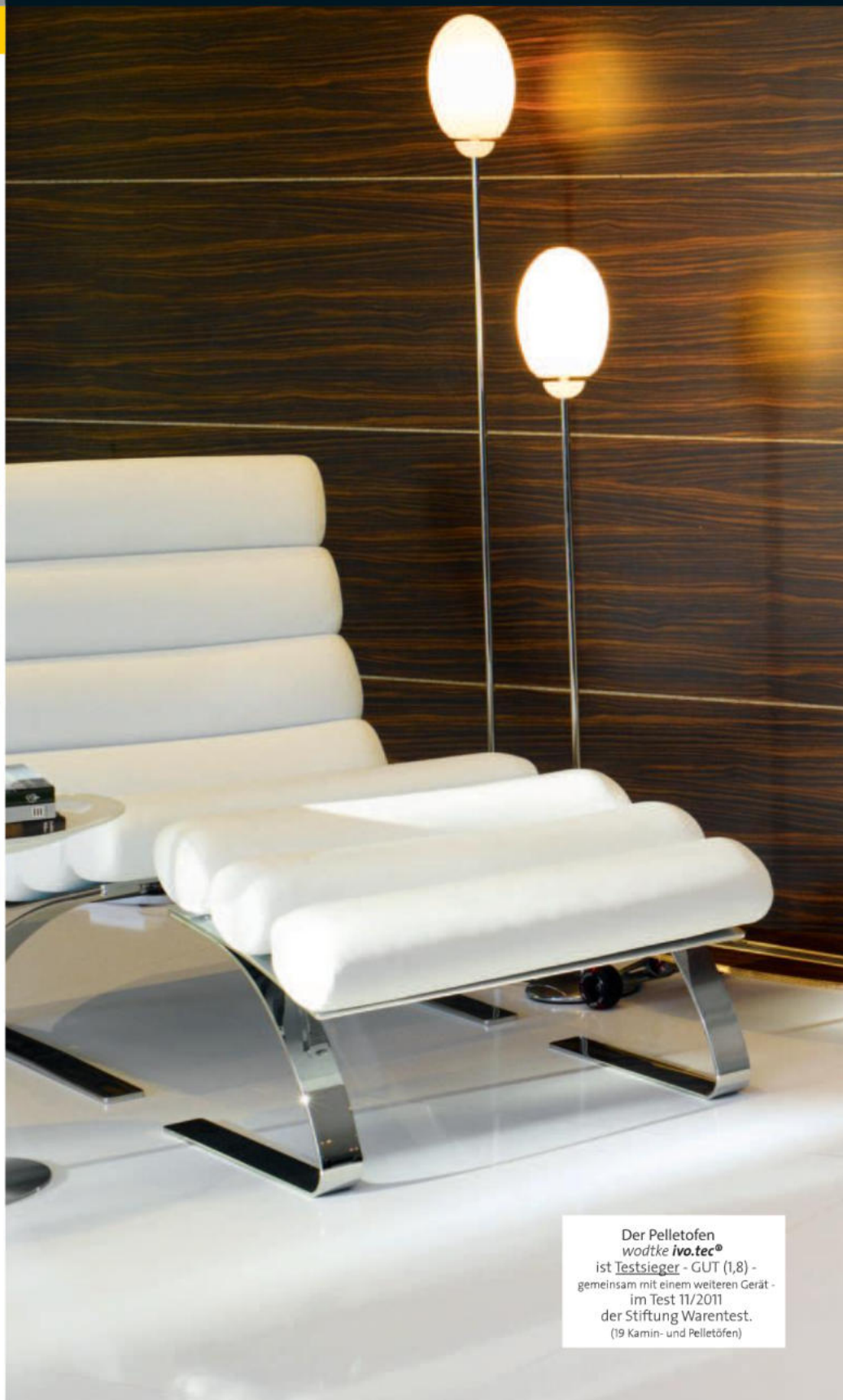


In einem Niedrigenergie- bzw. Passivhaus kann die Gesamtjahresversorgung mit ca. vier Füllungen sichergestellt werden.

Around 4 fillings of wood pellets will cover the annual heat demand of a low-energy or passive house.

Dans une maison basse énergie ou une maison passive, l'alimentation d'une année entière peut être assurée avec environ quatre chargements.

In una casa a basso consumo energetico o passiva il rifornimento per tutto l'anno può essere assicurato con circa quattro carichi.



Der Pelletofen
wodtke ivo.tec®
ist Testsieger - GUT (1,8) -
gemeinsam mit einem weiteren Gerät -
im Test 11/2011
der Stiftung Warentest.
(19 Kamin- und Pelletöfen)



Dekorglas white

Modellreihe S4

Frank water+



Seitenverkleidung Speckstein

PE Nova water+



Einbaugerät

Modellreihe S4

Jack water+



black



sahara

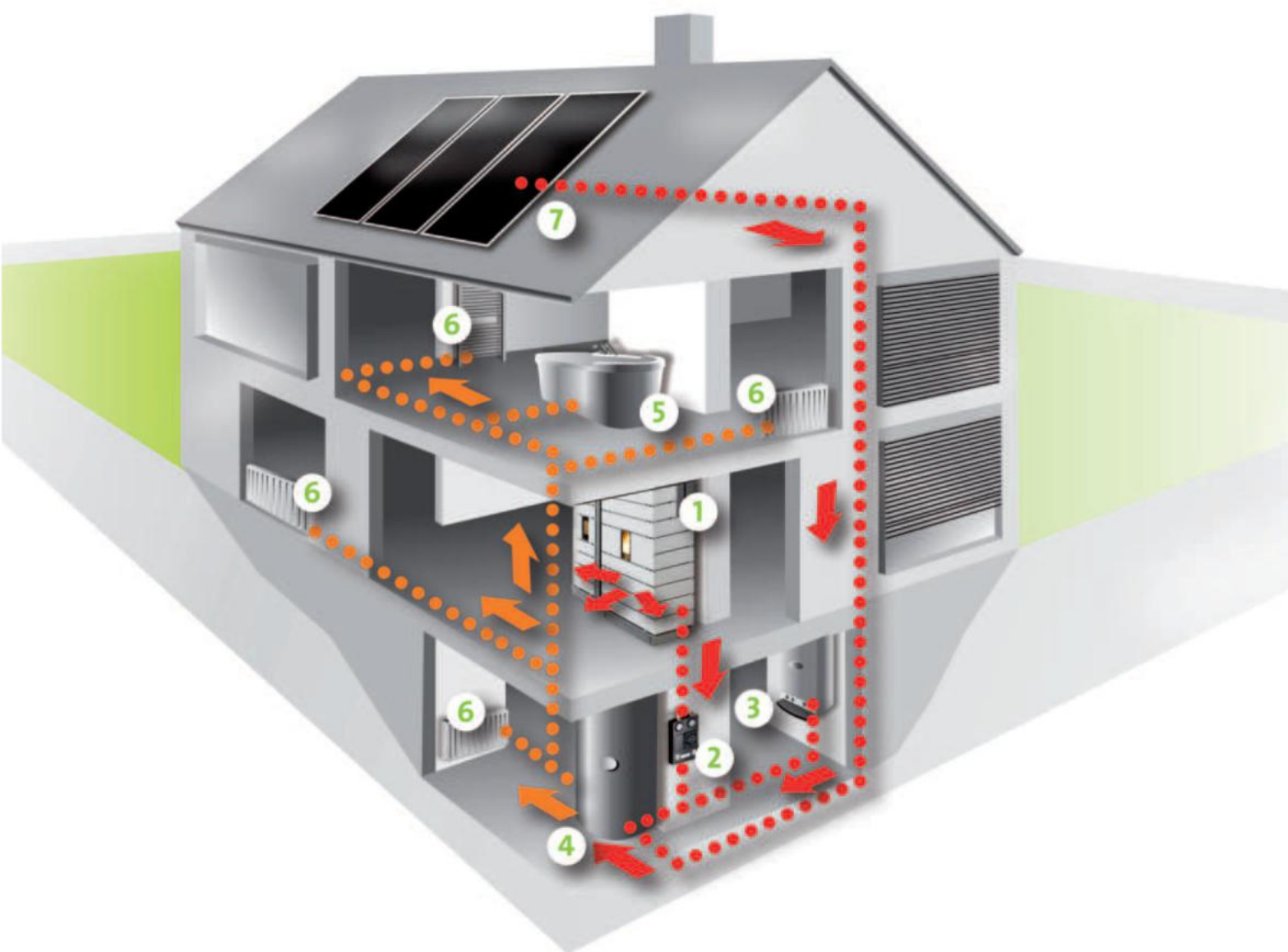
Pat water+



Special – *wodtke water+*



Mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem.
 With water heat exchanger for connection to the central heating system.
 Avec échangeur thermique à eau pour le raccordement au système de chauffage central.
 Con scambiatore all'acqua per collegamento al circuito di riscaldamento.



1 wodtke Pelletofen water+
 wodtke Pellet Stove water+
 Poêle à pellets wodtke water
 wodtke stufa a pellet water+

2 wodtke PS05

3 Zentralheizung
 Central heating system
 Chauffage central
 Riscaldamento centrale

4 Pufferspeicher min. 500 l
 Buffer storage min. 500 l
 Ballon tampon min. 500 l
 Puffer min. 500 l

5 Warmwasserverbraucher
 Warm water consumers
 Consommateurs d'eau chaude
 Consumo acqua calda

6 Heizkörper
 Radiators
 Radiateurs
 Radiatore

7 Sonnenkollektoren
 Solar panels
 Capteurs solaires
 Collettori solari

Technische Daten wodtke water+

Technical data wodtke water+

Données techniques wodtke water+

Dati tecnici wodtke water+

 CE water+	ivo.smart ¹⁾	ivo.tec ¹⁾	ivo.tec®+ ivo.tower
Wärmeleistung (min/max) einstellbar Heating capacity (min/max) adjustable Puissance calorifique (min/max) réglable Potenza calorifica (min/max) regolabile	3 – 8 kW (nicht in AT) 3 – 9 kW 3 – 13 kW	3 – 8 kW (nicht in AT) 3 – 9 kW 3 – 13 kW	3 – 8 kW (nicht in AT) 3 – 9 kW 3 – 13 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A+ (8 kW) A+ (9 kW) A+ (13 kW)	A+ (8 kW) A+ (9 kW) A+ (13 kW)	A+ (8 kW) A+ (9 kW) A+ (13 kW)
Leistungsabgabe* Heating output Répartition de la chaleur Rapporto potenza	~ 10 % air ~ 90 % water	~ 10 % air ~ 90 % water	~ 10 % air ~ 90 % water
Brenndauer mit einer Füllung** Range per hopper load** Autonomie par réservoir** Tempo di combustione con un pieno**	3 – 8 kW ~ 57h/21h 3 – 9 kW ~ 57h/19h 3 – 13 kW ~ 57h/13h	3 – 8 kW ~ 57h/21h 3 – 9 kW ~ 57h/19h 3 – 13 kW ~ 57h/13h	3 – 8 kW ~ 271h/95h 3 – 9 kW ~ 271h/90h 3 – 13 kW ~ 271h/63h
Inhalt Vorratsbehälter Hopper load Contenu du réservoir Capienza serbatoio	~ 40 kg	~ 40 kg	~ 190 kg

 CE water+	Frank	Jack	Pat	PE Nova
Wärmeleistung (min/max) einstellbar Heating capacity (min/max) adjustable Puissance calorifique (min/max) réglable Potenza calorifica (min/max) regolabile	2 – 8 kW 2 – 10 kW	2 – 8 kW 2 – 10 kW	2 – 8 kW 2 – 10 kW	2 – 8 kW 2 – 10 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A+	A+	A+	A+
Leistungsabgabe* Heating output Répartition de la chaleur Rapporto potenza	2 – 8 kW ~ 25 % air ~ 75 % water 2 – 10 kW ~ 20 % air ~ 80 % water	2 – 8 kW ~ 25 % air ~ 75 % water 2 – 10 kW ~ 20 % air ~ 80 % water	2 – 8 kW ~ 25 % air ~ 75 % water 2 – 10 kW ~ 20 % air ~ 80 % water	2 – 8 kW ~ 25 % air ~ 75 % water 2 – 10 kW ~ 20 % air ~ 80 % water
Brenndauer mit einer Füllung** Range per hopper load** Autonomie par réservoir** Tempo di combustione con un pieno**	2 – 8 kW ~ 50h/13h 2 – 10 kW ~ 50h/10h	2 – 8 kW ~ 50h/13h 2 – 10 kW ~ 50h/10h	2 – 8 kW ~ 50h/13h 2 – 10 kW ~ 50h/10h	2 – 8 kW ~ 110h/28h 2 – 10 kW ~ 110h/22h
Inhalt Vorratsbehälter Hopper load Contenu du réservoir Capienza serbatoio	~ 25 kg	~ 25 kg	~ 25 kg	~ 38,5 – 55 kg ***



- 1) raumlufthängen
- 1) room-air-independent
- 1) indépendant de l'air ambiant
- 1) indipendente dall'aria ambiente



* bei Nennwärmeleistung / at nominal heating output / à puissance calorifique nominale / a potenza calorifica nominale

** min/max Leistung / min/max heating capacity / Puissance min/max / Potenza min/max

*** Teleskop / Telescope / Télescope / Telescocio

Technische Daten wodtke air+

Technical data wodtke air+

Données techniques wodtke air+

Dati tecnici wodtke air+

 	ix.iQ ¹⁾	ixbase ¹⁾	shogun ¹⁾
Wärmeleistung (min/max) einstellbar Heating capacity (min/max) adjustable Puissance calorifique (min/max) réglable Potenza calorifica (min/max) regolabile	3 – 6 kW	2 – 6 kW	2 – 6 kW 2 – 8 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A++	A+	A+
Leistungsabgabe* Heating output Répartition de la chaleur Rapporto potenza	100 % air	100 % air	100 % air
Brenndauer mit einer Füllung** Range per hopper load** Autonomie par réservoir** Tempo di combustione con un pieno**	~ 30h/13h	~ 90h/30h	2 – 6 kW ~ 40h/13h 2 – 8 kW ~ 40h/10h
Inhalt Vorratsbehälter Hopper load Contenu du réservoir Capienza serbatoio	~ 20 kg	~ 45 kg	~ 20 kg
eReserve, Sicherheitsreserve kann Stromausfälle überbrücken	~ 16h	~ 24h	

 	family.nrg ¹⁾	family.nrg selection ¹⁾	soleo.nrg H10/V12 ¹⁾	Topline New Motion
Wärmeleistung (min/max) einstellbar Heating capacity (min/max) adjustable Puissance calorifique (min/max) réglable Potenza calorifica (min/max) regolabile	2 – 6 kW 2 – 8 kW	2 – 6 kW 2 – 8 kW	2 – 6 kW 2 – 8 kW	2 – 8 kW
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Classe di efficienza energetica	A+	A+	A+	A+
Leistungsabgabe* Heating output Répartition de la chaleur Rapporto potenza	100 % air	100 % air	100 % air	100 % air
Brenndauer mit einer Füllung** Range per hopper load** Autonomie par réservoir** Tempo di combustione con un pieno**	2 – 6 kW ~ 40h/13h 2 – 8 kW ~ 40h/10h	2 – 6 kW ~ 40h/13h 2 – 8 kW ~ 40h/10h	2 – 6 kW ~ 36h/12h 2 – 8 kW ~ 36h/9 h	~ 90h/24h
Inhalt Vorratsbehälter Hopper load Contenu du réservoir Capienza serbatoio	~ 20 kg	~ 20 kg	~ 18 kg	~ 45kg

* bei Nennwärmeleistung / at nominal heating output / à puissance calorifique nominale / a potenza calorifica nominale

** min/max Leistung / min/max heating capacity / Puissance min/max / Potenza min/max

*** Teleskop / Telescope / Téléscope / Telescocio



1) raumlufunabhängig

1) room-air-independent

1) indépendant de l'air ambiant

1) indipendente dall'aria ambiente

Das Heizen mit dem nahezu CO₂ neutralen Brennstoff Holz in energieeffizienten Feuerstätten, ist praktizierter „Umweltschutz Zuhause“ - nachhaltig - ökonomisch und ökologisch sinnvoll.

Christiane Wodtke Geschäftsführende Gesellschafterin

Heating with the almost CO₂ neutral fuel wood in energy-efficient fireplaces, is practiced „environmental protection at home“ - sustainable - economically and ecologically sensible.

Christiane Wodtke Managing Partner

Le chauffage au bois, presque neutre en CO₂, dans des foyers à haut rendement énergétique, est „protection de l'environnement pratiqué à la maison“ - durable - économiquement et écologiquement judicieux.

Christiane Wodtke Associée gérante

Riscaldare con la legna da ardere quasi a zero emissioni di CO₂ nei caminetti a basso consumo energetico è praticato „la protezione dell'ambiente in casa“ - sostenibile - economicamente ed ecologicamente sensato.

Christiane Wodtke Socio gestore



Design ist meine Leidenschaft Design is my passion

»Wir wollen mit unseren Produkten den Wohlfühl-Faktor erhöhen - Emotion und ausgezeichnetes Design mit innovativer Technik verbinden.«

Christiane Wodtke
Geschäftsführende Gesellschafterin



Stimmungen erzeugen, Wärme spüren, eigene Lebensart zum Ausdruck bringen, Freiräume gestalten, optische Akzente setzen, ökologisches Denken und Handeln untermauern: Für die Anschaffung eines Kaminofens gibt es die vielfältigsten Gründe. Erst recht dann, wenn sie von wodtke sind. Denn die mehrfach ausgezeichnete Ideenschmiede mit Sitz in Tübingen überrascht immer wieder aufs Neue durch innovative und stark design-orientierte Produkte, die das ureigene Bedürfnis des Menschen nach intelligentem Heizen stets neu definieren. Emotionalität, praktischen Nutzen und High-Tech zu einem harmonischen Gesamtkunstwerk zu vereinen, lautet dabei die Philosophie von Christiane Wodtke.

Der Kaminofen ist zu einem neuen Lebensmittelpunkt geworden. Worauf führen Sie diese Entwicklung zurück?

Als eines der vier Elemente übt Feuer auf den Menschen schon immer eine große Faszination aus. Feuer steht unter anderem für Kraft, Leidenschaft, Licht, Wärme, Sinnlichkeit, Verführung. All dies spiegelt sich in unseren Produkten wider. Quasi als Lebensmittelpunkt und Ort der Entspannung sehen wir unsere Öfen als ein zusätzliches Highlight im Wohnraum. Wir wollen auf diese Weise zur Verwirklichung individueller Wohnträume beitragen. In einem schönen Zuhause sehe ich immer ein Stück erreichbares Glück.

Der Ofen übernimmt also mehr und mehr die Funktion eines hochwertigen Wärmemöbels?

Das kann man zweifelsohne so sehen. Die Verbraucher investieren wieder mehr, um es sich zu Hause nach ihren Vorstellungen schön zu machen.

Somit lässt sich der Wellness-Gedanke, verbunden mit dem Wunsch nach mehr individueller Lebensqualität, auch auf die Einrichtung der eigenen vier Wände übertragen – und damit auf unsere Öfen. Wir wollen mit unseren Produkten Freude bereiten und den Wohlfühl-Faktor weiter erhöhen.

Das Design eines Ofens dürfte dadurch zusätzlich an Bedeutung gewinnen?

Design ist seit jeher das tragende Element der Marke wodtke. Wir wollen bleibende Werte schaffen und nicht nur Trends setzen. Design ist bei wodtke also immer mit dem Anspruch auf Nachhaltigkeit verbunden. Ich verwende für unsere Ästhetik gerne die Charakterisierung „expressiver Minimalismus“.

Öfen von wodtke erhalten ihre Eleganz durch reduzierte Schlichtheit und Sachlichkeit ebenso wie durch verführerische Details – umgesetzt in einer ganz klaren und auf das Wesentliche konzentrierten Formensprache. Auf diese Weise strahlen unsere Öfen eine ungemeine Leichtigkeit aus ...

... und passen daher auch in jedes Interieur?

Genau das ist unser Anspruch. Unsere Öfen stehen in enger Verbindung mit der Architektur eines Hauses und sind stets Ausdruck einer bestimmten Lebensart. Hierbei gehen sie mit dem Umfeld in einer Jugendstilvilla eine ebenso stimmige Symbiose ein wie mit dem vielleicht etwas kühleren Touch eines Lofts oder dem von viel Holz und Glas geprägten Vorarlberger Stil, um nur drei Beispiele zu nennen.

Le design est ma passion Il design è la mia passione

Spiegelt sich der hohe ästhetische Anspruch von wodtke auch im Preis wider?

Die Gleichung Ästhetik = teuer ist auf unsere Öfen nicht anzuwenden. Wir bieten unseren Kunden vom Einsteigermodell „Dance“ bis hin zum „New Look“ oder „Stage“ eine vielfältige Produktpalette in unterschiedlichsten Preisklassen. Alle Modelle zeichnen sich dabei gleichermaßen durch ihr innovatives Design aus. Dass diese Strategie aufgeht, zeigt zum einen unser breites Kundenspektrum, zum anderen die Tatsache, dass Öfen von wodtke regelmäßig mit führenden Designpreisen wie z. B. „reddot“, „iF product design award“, „German Design Award“ oder „Design Plus“ ausgezeichnet werden.

wodtke versteht sich als Marke. Was ist damit konkret gemeint?

Wir wollen uns mit unseren Produkten deutlich in der Branche positionieren. Öfen von wodtke sollen auf den ersten Blick erkennbar sein. Eine Marke zu symbolisieren bedeutet für mich daher, das Versprechen abzugeben, wonach Form und Qualität unverwechselbar sind. Der Verbraucher soll mit wodtke nicht nur einen Namen verbinden, sondern vielmehr auch eine konkrete inhaltliche und emotionale Vorstellung. Markenbewusstsein beziehungsweise Branding bedeutet für mich, wodtke mit Leben zu füllen und die Produkte eindeutig identifizierbar zu machen.

Sie persönlich nehmen sehr stark Einfluss auf die designerische Gestaltung der Öfen. Welche sind denn hierfür Ihre wichtigsten Inspirationsquellen?

Das Leben, die Natur, die Architektur. Alles Schöne nehme ich auf und speichere es ab, um es in irgendeiner Form in unsere Öfen einfließen zu lassen. Ich darf für mich in Anspruch nehmen, positive Trends frühzeitig zu erkennen und in zukunftsweisende Produktlinien umzuwandeln. Ohne Übertreibung kann ich sagen, meiner Zeit immer ein wenig voraus zu sein.

Ein markantes Kennzeichen der Öfen von wodtke ist auch das Spiel mit unterschiedlichen Materialien und Farben.

Ob Stahl, wärmespeichernde Keramik, Speckstein, kühler Edelstahl oder, eines meiner Lieblingsmaterialien, Glas: Der Materialmix bei wodtke ist nichts anderes als die Interpretation modernen Bauens im Bereich der Kaminöfen.

Die absolute stilistische Sicherheit unserer Gestalter und Entwicklungs-Ingenieure führt immer wieder zu Neuentwicklungen, die unsere Kunden erst überraschen, um sie danach ganz schnell zu überzeugen. Letzteres gilt übrigens auch für die funktionale Dimension unserer Öfen. Als Beispiele nenne ich hier nur den Ofen „Cookie“ mit Ceran®-Feld zum Erwärmen von Speisen.

wodtke war und ist immer ein Impulsgeber der Branche und hat mit zahlreichen Produkten Geschichte geschrieben. Einen Namen hat sich Ihr Unternehmen dabei vor allem auch als Pionier in technischer Hinsicht gemacht.

Innovation beschränkt sich bei uns in der Tat keineswegs nur aufs Design. Genauso wichtig sind wodtke die inneren Werte eines Ofens. So ist etwa bei einer wachsenden Anzahl von Modellen die raumluftunabhängige Luftzuführung zukunftsweisend. Diese Öfen eignen sich ganz besonders zum Aufstellen in Passiv- und Niedrigenergiehäusern.

Der von uns entwickelte Differenzdruck-Controller **DS01** ermöglicht darüber hinaus neben dem Betrieb raumluftabhängiger Feuerstätten in Niedrigenergie- und Passivhäusern mit kontrollierter Wohnungslüftung die Gemischtbelegung an Schornsteinen.

Nicht unerwähnt lassen möchte ich unsere hochkomplexe Feuerraum-

geometrie, die den Ausbrand deutlich optimiert und damit den Wirkungsgrad erhöht, die wodtke Air Control Thermoregelung, die FireMatic Comfort Abbrand-Technik und die wodtke HiClean-Filter® Technik.

Im Trend: die Kaminöfen mit Anbindung an das Zentralheizungssystem. In die **water+** Modelle ist ein Wasserwärmetauscher integriert, wodurch neben der angenehmen Raumwärme ein Großteil der erzeugten Wärmeenergie an das Zentralheizungssystem abgegeben wird, um auch andere Räume im Haus zu beheizen.

Die ökonomische und ökologische Kompetenz von wodtke lässt sich auch in der Entwicklung der Pelletöfen für das Heizen mit nahezu CO₂-neutralen Holzpellets ablesen.

Völlig richtig. Als wir 1989 die Idee zur Entwicklung solcher Pelletöfen hatten, waren Pellet-Heizgeräte in Europa nahezu unbekannt. In Deutschland haben wir maßgeblich zur Schaffung der rechtlichen Voraussetzungen für diese Technologie beigetragen. Und so dafür gesorgt, dass sich immer mehr Verbraucher für diese klima- und umweltschonende Technik entscheiden und sie damit unabhängig von Öl und Gas werden.

Auch darin zeigt sich letztlich unser Anspruch, dem Kunden mit unseren Öfen ein Mehr an Lebensqualität zu bieten.

Heizen mit dem nahezu CO₂-neutralen Brennstoff Holz und Holzpellets in energieeffizienten Feuerstätten ist praktizierter Umweltschutz zuhause - nachhaltig - ökonomisch und ökologisch sinnvoll - die Wohlfühlwärme einzigartig.

wodtke Produkte werden seit Jahren regelmäßig von den führenden Design-Juries prämiert – Auszeichnungen, die uns mit Stolz erfüllen, und die wir gerne entgegennehmen, weil sie uns zeigen, dass unser stetes Bemühen um die gute Form nicht nur von unseren Kunden honoriert wird.



reddot design award
winner 2013

interior
innovation
award
2013

Winner



German
Design Award
WINNER 2013



GERMAN
DESIGN
AWARD
WINNER
2022



DESIGN PLUS

Genießen Sie einen Rundgang durch unsere Produktwelt und erleben Sie Feuer in Form. Haben Sie Lust auf mehr Informationen, dann fordern Sie gerne unsere Info-Box an, damit Sie bald wärmer wohnen mit wodtke. (info@wodtke.com)
Unseren Gesamtkatalog finden Sie online unter www.wodtke.com/service/downloads.

Enjoy a tour of our product world and experience fire in shape. Would you like more information?
Please ask for our info box so that you can soon live warmer with wodtke. (info@wodtke.com)
You can find our complete catalog online at www.wodtke.com/service/downloads.

Profitez d'une visite de notre univers de produits et découvrez le feu en forme. Vous avez envie de plus d'informations ?
Demander notre boîte d'information, afin que vous puissiez bientôt vivre plus au chaud avec wodtke. (info@wodtke.com)
Vous trouverez notre catalogue complet en ligne sur www.wodtke.com/service/downloads.

Godetevi un giro nel nostro mondo di prodotti e sperimentate il fuoco in forma. Desiderate maggiori informazioni?
Richiedete il nostro info box per vivere presto il riscaldamento con wodtke. (info@wodtke.com)
Il nostro catalogo completo è disponibile online su www.wodtke.com/service/downloads.

wodtke ist Mitglied in der

Wissensfabrik
Mehr Wissen. Mehr Können. Mehr Zukunft.



Folgen Sie uns auf...



wodtke GmbH | Rittweg 55-57 | 72070 Tübingen-Hirschau | Deutschland

Telefon +49 (0) 70 71 / 70 03 - 0 | Telefax +49 (0) 70 71 / 70 03 - 50 | info@wodtke.com | www.wodtke.com

wodtke